

# 東涌線延線

## Tung Chung Line Extension

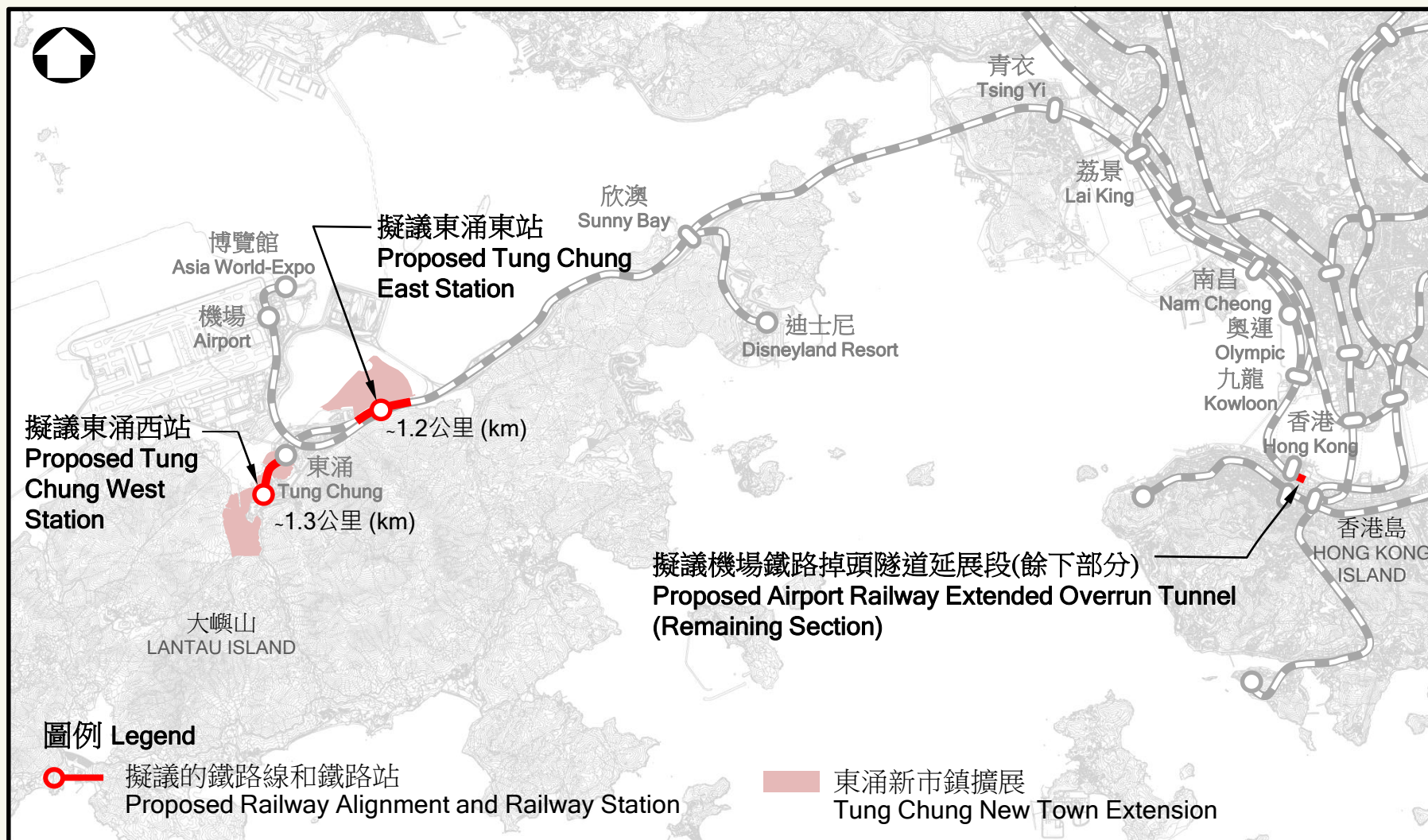
5.5.2020

## 東涌線延線

• 《鐵路發展策略2014》建議七個鐵路項目之一

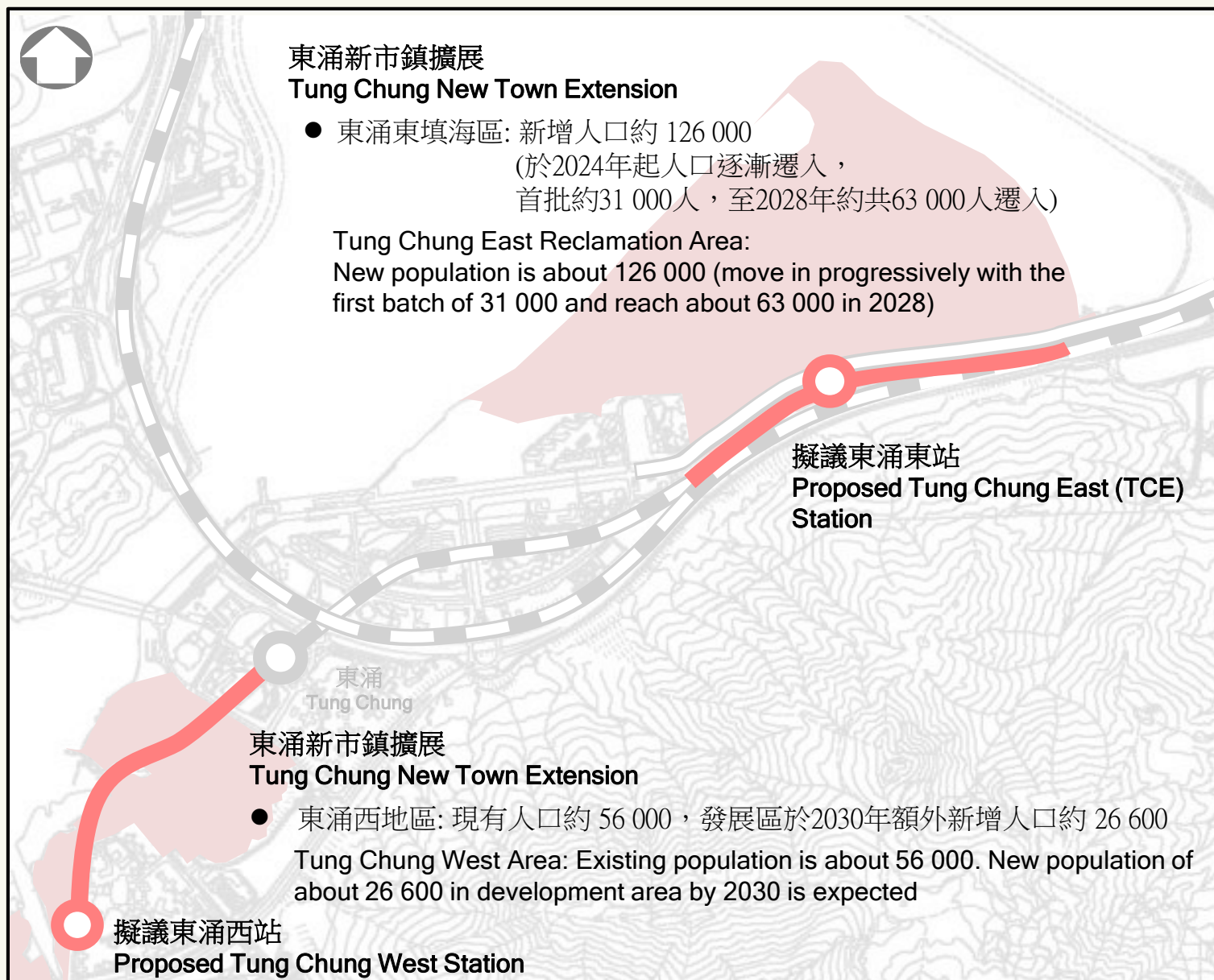
## Tung Chung Line (TCL) Extension

• One of seven recommended schemes under Railway Development Strategy 2014



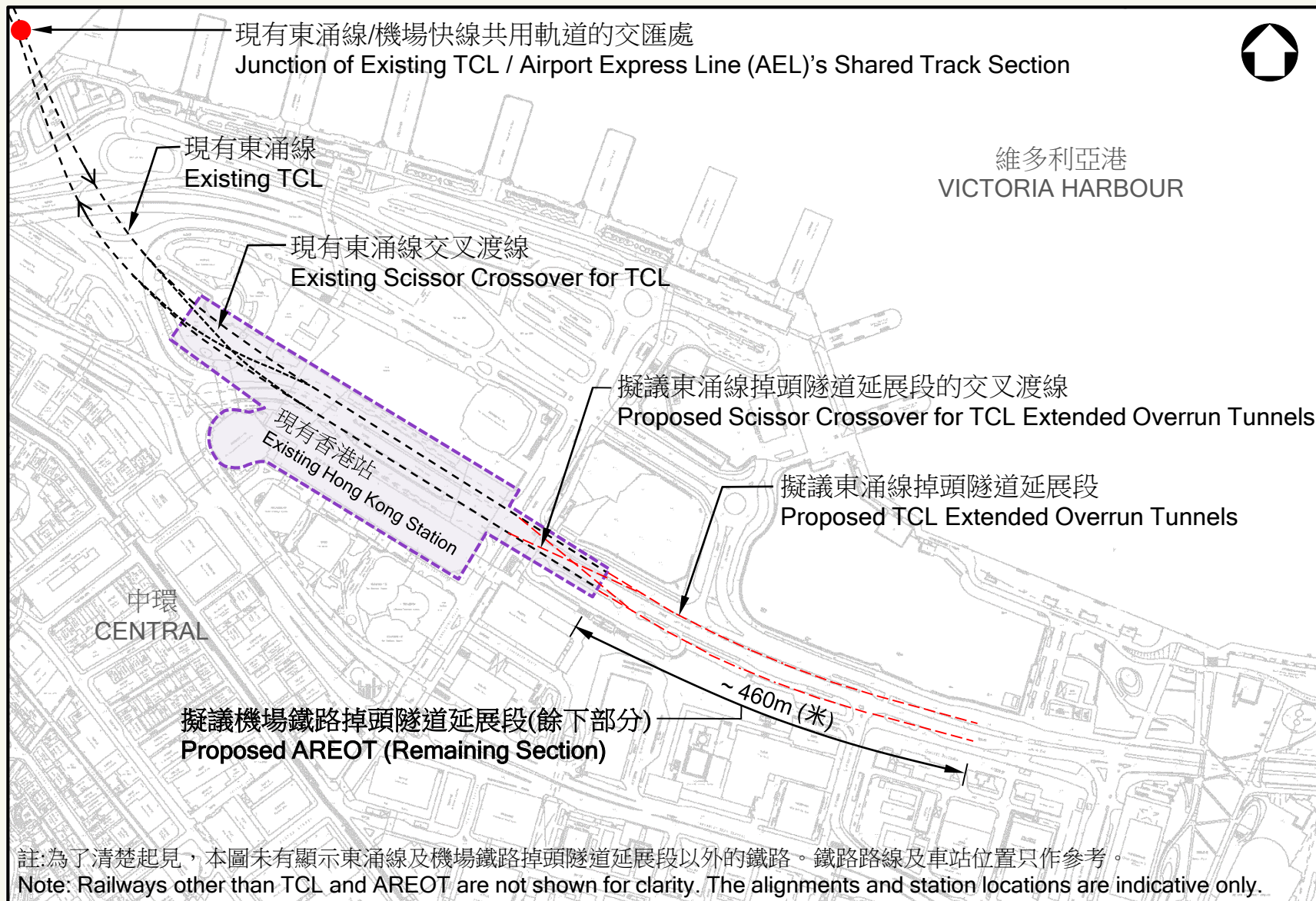
# 東涌線延線及區內大型發展計劃

## Tung Chung Line (TCL) Extension and Large Development Plan in the District



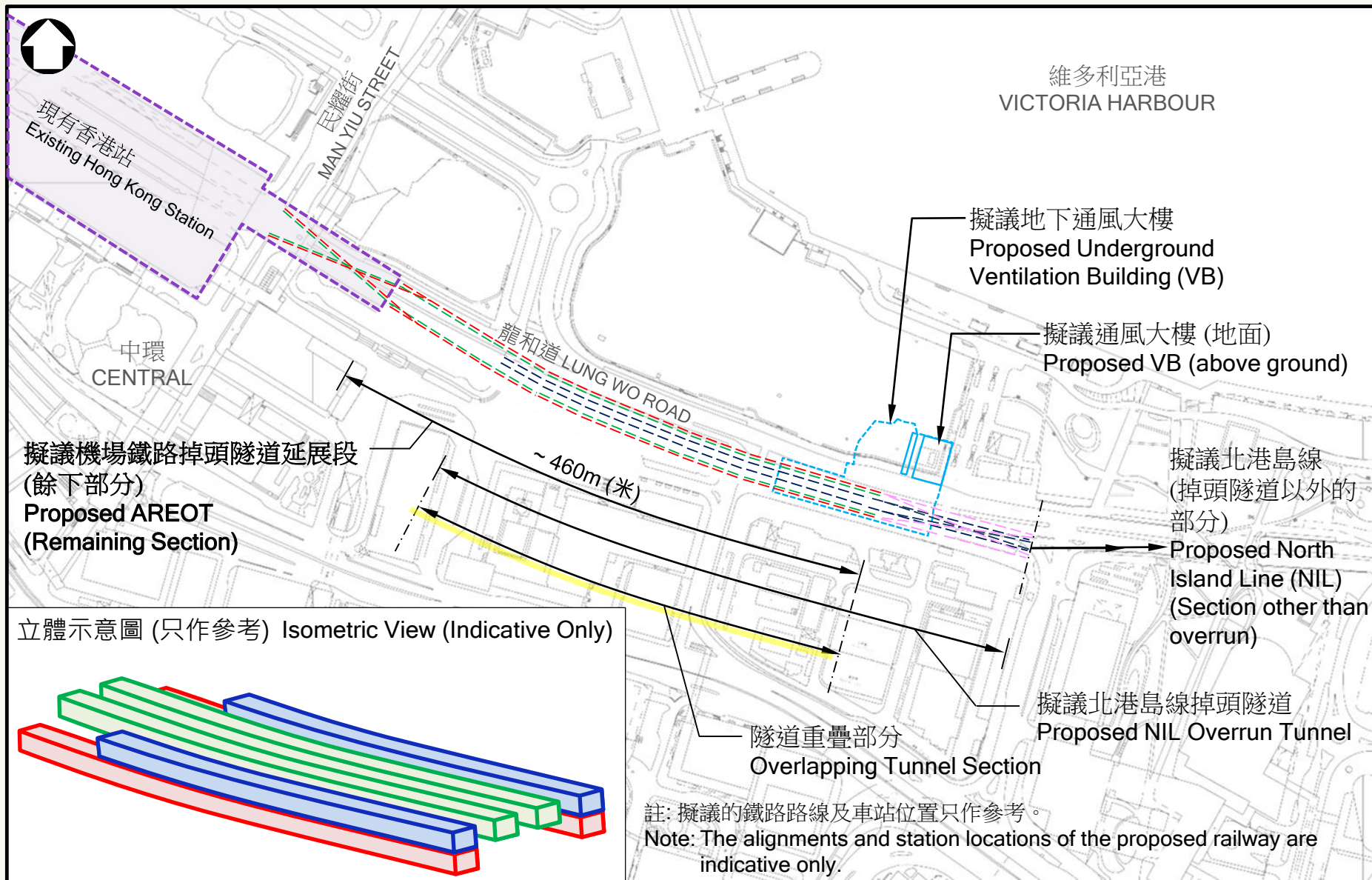
# 機場鐵路掉頭隧道延展段(餘下部分)

## Airport Railway Extended Overrun Tunnel (AREOT) (Remaining Section)



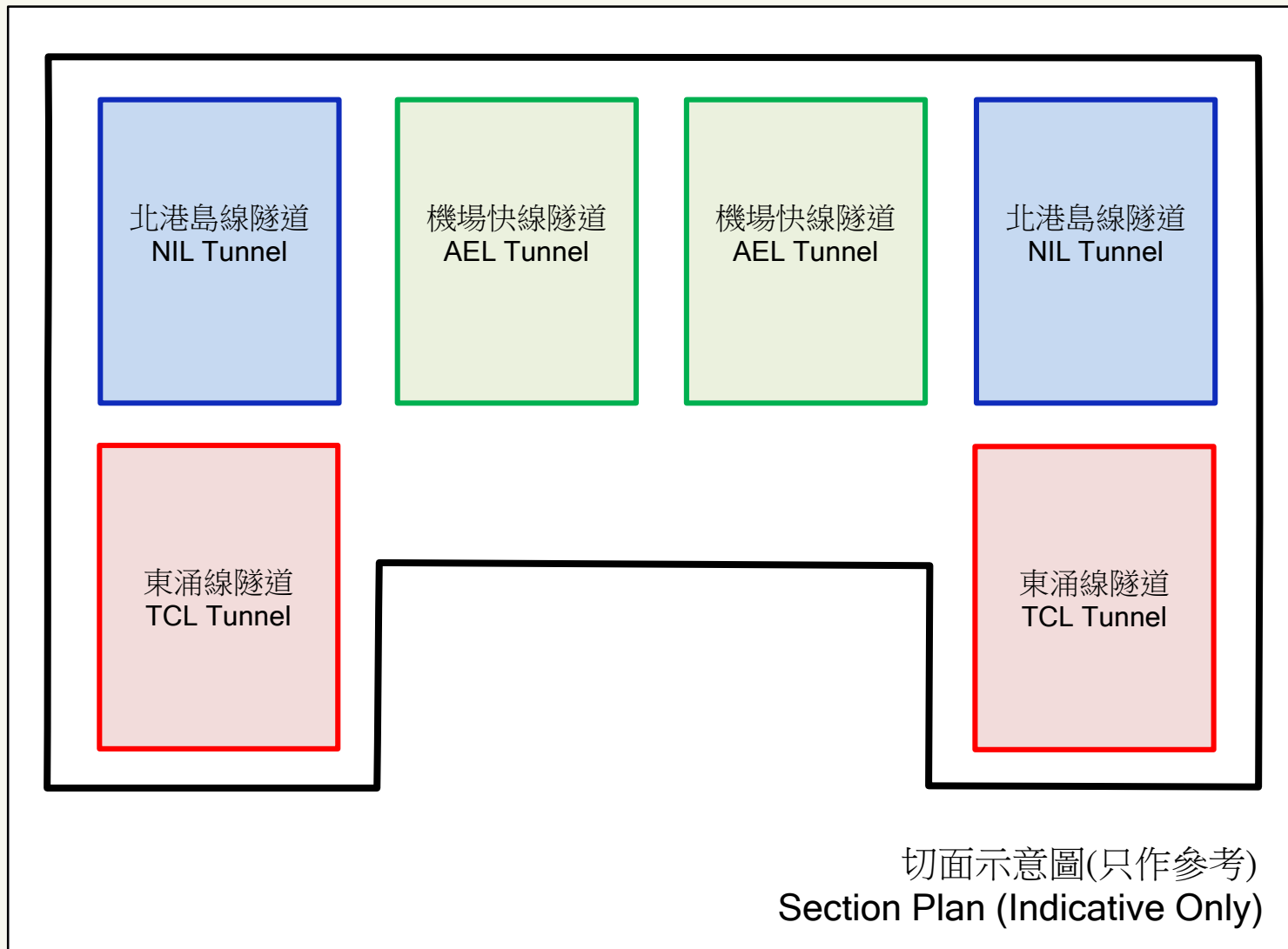
# 機場鐵路掉頭隧道延展段(餘下部分)及相關工程

## Airport Railway Extended Overrun Tunnel (AREOT) (Remaining Section) and Associated Works



# 擬議機場鐵路掉頭隧道延展段(餘下部分)及擬議北港島線掉頭隧道重疊部分示意圖

Indicative Plan of Overlapping Tunnel Section of Proposed Airport Railway Extended Overrun Tunnel (Remaining Section) and Proposed North Island Line Overrun Tunnel



## 項目財務概況

### Project Financial Situation

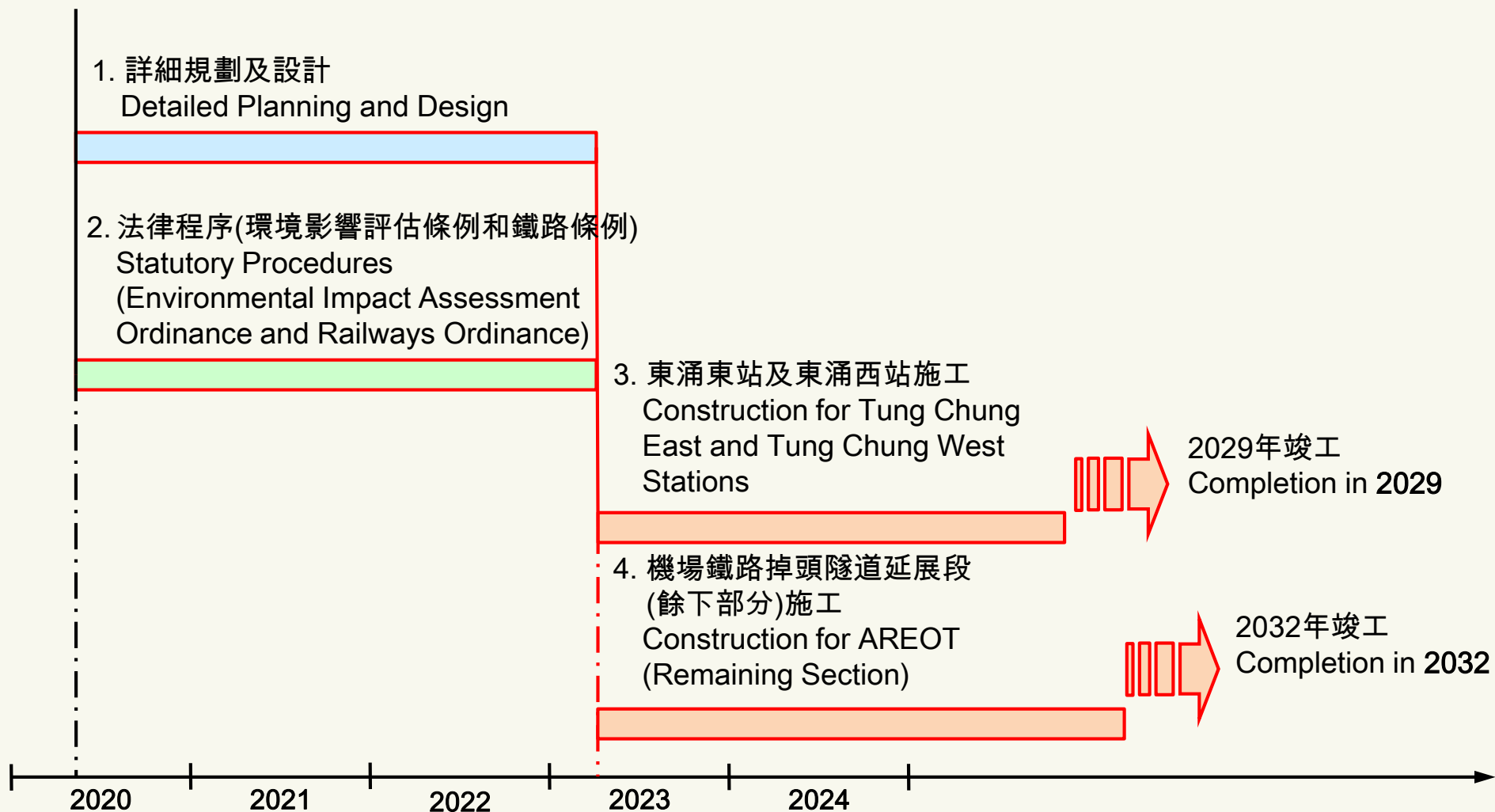
香港鐵路有限公司(港鐵公司)提交的建議書是基於「擁有權」模式推展東涌線延線項目。

The Project Proposal submitted by MTR Corporation Limited (MTRCL) is premised on the “ownership approach” for the implementation of Tung Chung Line Extension project.

鐵路系統的建造成本 (按2016年12月價格計算) Capital Costs of Railway System (in December 2016 prices)	187億元 \$18.7 billion
經濟內部回報率 Economic Internal Rate of Return	3.9%

# 初步項目計劃

## Preliminary Project Programme

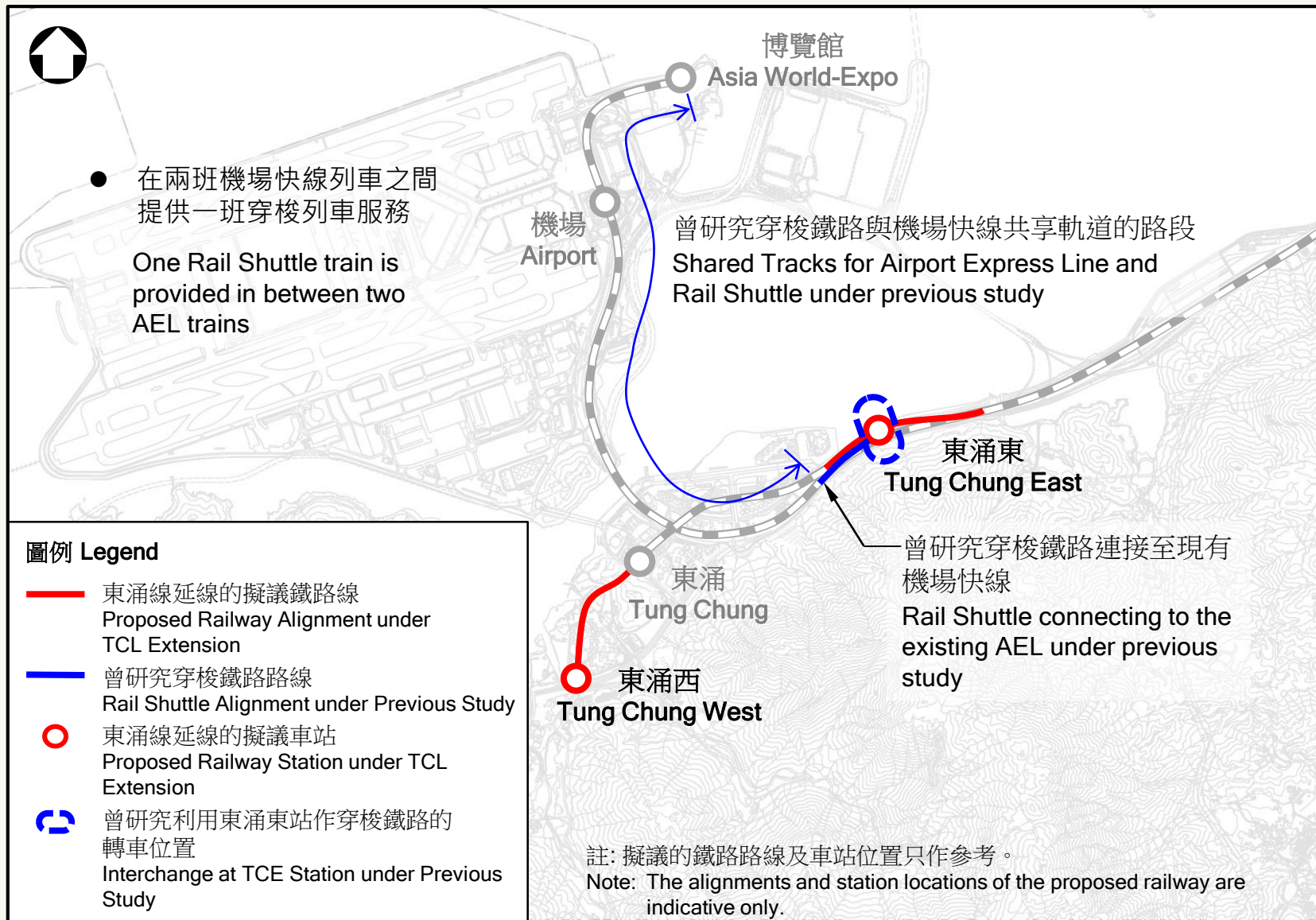




曾研究接駁東涌東站及機場的穿梭鐵路的可行性  
FEASIBILITY OF THE RAIL SHUTTLE  
BETWEEN TCE STATION AND THE AIRPORT  
UNDER PREVIOUS STUDY

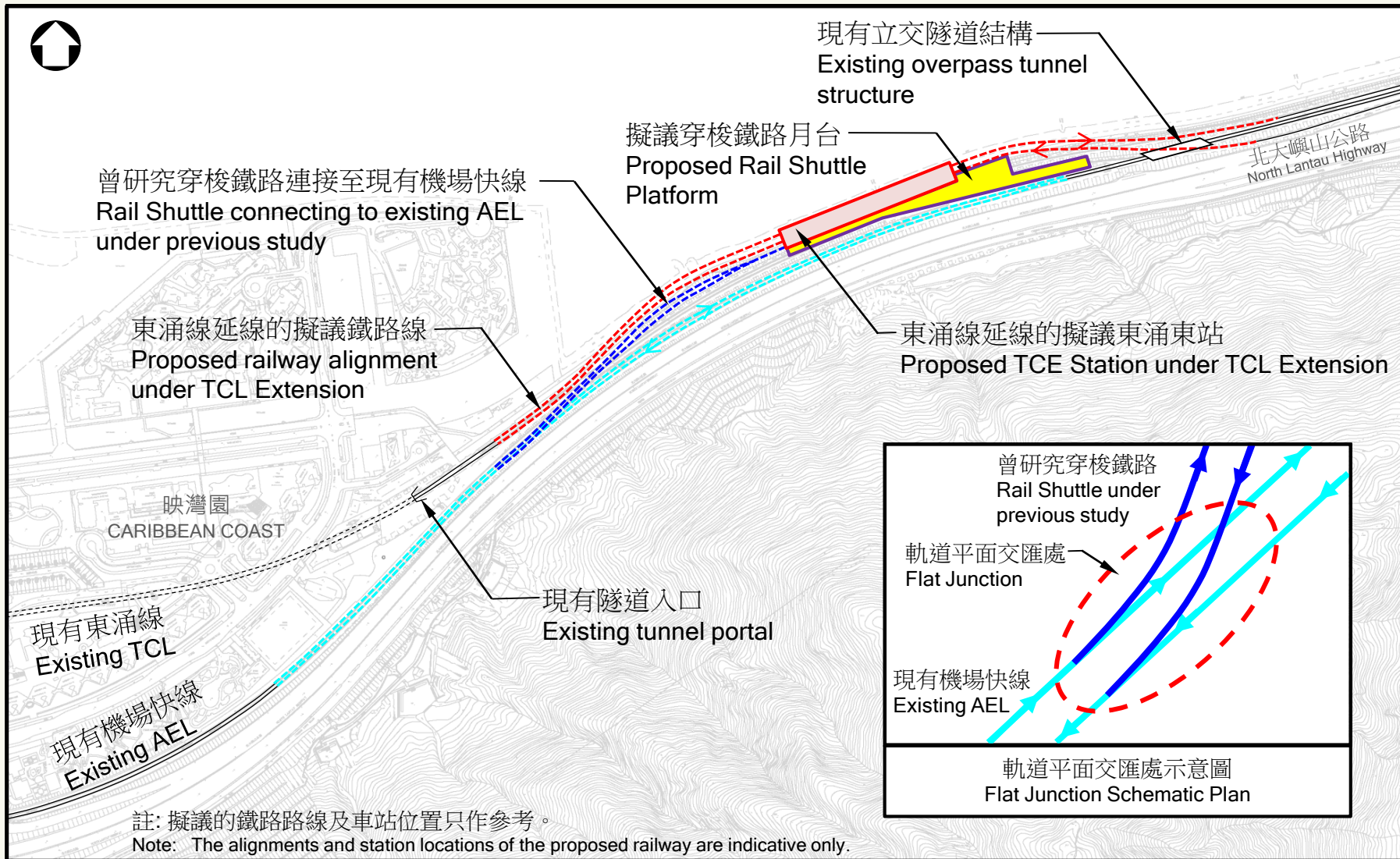
# 曾研究接駁東涌東站及機場的穿梭鐵路

## Rail Shuttle between TCE Station and the Airport under Previous Study



# 曾研究接駁東涌車站及機場的穿梭鐵路

## Rail Shuttle between TCE Station and the Airport under Previous Study



## 曾研究接駁東涌車站及機場的穿梭鐵路 - 主要關注

### Rail Shuttle between TCE Station and the Airport under Previous Study - Major Concerns

- 令部分機場快線乘客轉乘東涌線，使東涌線乘客量更早超出其載客量。  
Divert some AEL passengers to TCL and hence overload the capacity of TCL earlier.
- 工程期間機場快線須由現時每小時135公里減速至每小時50公里（至少三至四年），增加行車時間。  
Speed of AEL needs to reduce from 135 km/hr to 50 km/hr during construction period (at least 3 - 4 years); travelling time will increase.
- 佔用機場快線列車路軌，大大降低其增加班次的靈活性。  
Occupy the AEL tracks and hence substantially reduce the flexibility of increasing the train frequency of AEL.
- 備置工程將推遲東涌車站的完工時間至少一至兩年。  
Delay the completion of TCE Station for at least 1 - 2 years due to enabling works.

# 曾研究接駁東涌東站及機場的穿梭鐵路

## Rail Shuttle between TCE Station and the Airport under Previous Study

- 機管局有關穿梭鐵路項目的研究已完結。基於上述關注，該穿梭鐵路項目將不會推展。而機管局正聯同港鐵公司進行其他種類的交通配套方案研究。

Airport Authority's study of the rail shuttle has been completed. Owing to the above-mentioned concerns, the rail shuttle will not be implemented. The Airport Authority is proceeding with a joint study with MTRCL on other types of transportation facilities.

- 現時已有多條專營巴士路線及穿梭巴士服務來往機場島至東涌和港九新界。

There are several franchised bus routes and shuttle bus services between Airport Island and Tung Chung / Urban Areas / New Territories.

現有日間巴士服務 Existing Day-time Bus Routes	巴士路線及數目 Bus Routes & Nos.
來往機場至港九新界 Airbus Services between Airport and Urban Areas / New Territories	A 線 Line - 24
來往機場島至港九新界(經東涌) External Bus Services (via Tung Chung) between Airport Island and Urban Areas / New Territories	E 線 Line - 14
來往機場島至九龍新界 External Bus Services between Airport Island and Urban Areas / New Territories	E 線 Line - 4
穿梭東涌與機場島 Shuttle Bus Services between Tung Chung and Airport Island	S 線 Line - 9

- 繼續與專營巴士營辦商緊密監察乘客需求，並適時新增路線或加強現有巴士服務。

Continue to monitor closely the passenger demand with the franchised bus operators and introduce new routes or enhance existing services at appropriate times.

謝謝

THANK YOU